



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2014 (1681)

poniedziałek, 3 marca 2014 r.

Z MAGISTRATU

WYMIENIĆ PIEC NA NOWY: PUNKT NA ZGODY JUŻ DZIAŁA

Dziś, 3 marca otwarto punkt informacyjno-doradczy dla mieszkańców związany z miejską ofertą na rzecz ograniczenia niskiej emisji. Chętnych, którzy chcą się dowiedzieć, w jaki sposób dostać dotację na wymianę pieca na węgiel, jak ubiegać się o dopłaty do rachunków, a także jak podłączyć się do miejskiej sieci ciepłej zapraszamy na osiedle Zgody 2, pokój numer 7, tel. 12 616 89 77.

Zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami, od 3 marca działa punkt doradczo-konsultacyjny dla mieszkańców, którzy chcą skorzystać z miejskiej oferty związanej z ograniczaniem niskiej emisji. – Zapraszamy na osiedle Zgody 2 do pokoju nr 7 na parterze. W punkcie pomocą i informacją służą pracownicy samorządu. Organizowane są też dyżury specjalistów – informuje Ewa Olszowska-Dej, dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska UMK.

Punkt na Zgody działa w godzinach pracy Urzędu Miasta, a więc od 7.30 do 15.30. – W pierwszym okresie działalności będziemy sprawdzać, jakim punktem cieszy się zainteresowanie mieszkańców i w jakich godzinach jest największy ruch. Możliwe są więc zmiany godzin otwarcia za jakiś czas – zaznacza Ewa Olszowska-Dej.

Czego dowiemy się w nowym punkcie na os. Zgody? Przede wszystkim znajdziemy tam ofertę wymiany systemu ogrzewania i wyboru różnych dostawców energii, a także informację o zasadach i możliwościach pozyskania środków finansowych na wsparcie inwestycji z Urzędu Miasta Krakowa w ramach Programu Ograniczania Niskiej Emisji, MPEC (program „Ciepło dla Krakowa”), PGNiG, EDF, CEZ Skawina, Tauron. Specjaliści doradzą nam też, jak prawidłowo wypełnić wnioski o dotacje do wymiany pieca, a także jak uzyskać pomoc w ramach programu osłonowego dla najuboższych.

W punkcie informacyjno-doradczym, w godzinach od 9.00 do 14.00 organizowane będą dyżury specjalistów. Wtorek będzie poświęcony ogrzewaniu gazowemu – dyżur w punkcie będzie pełnił pracownik PGNiG. Z kolei w czwartki poradą dla osób chcących skorzystać z miejskiego programu osłonowego na najuboższych będzie służył pracownik

MOPS. Poniedziałki i środy natomiast będą dedykowane głównie dotacjom do inwestycji proekologicznych.

Punkt informacyjno-doradczy na os. Zgody uzupełnia już istniejące miejsca, gdzie można uzyskać informacje na tematy związane z wymianą pieców. Więcej na ten temat dowiemy się pod następującymi numerami telefonów:

- Wydział Kształtowania Środowiska UMK: (12) 616-88-48, (12) 616-88-07,
- miejska sieć ciepłownicza MPEC SA: 12 646-54-48; e-mail: piece@mpec.krakow.pl,
- ogrzewanie gazowe: PGNiG Biuro Obsługi Klienta: 12 687-46-05, e-mail: niskaemisja.koh@pging.pl,
- [ogrzewanie elektryczne](#): Punkt Obsługi Klienta TAURON tel. 12 429-50-63 lub 32 230-98-99.

(jan.machowski@um.krakow.pl)

NOWY KONSUL GENERALNY SŁOWACJI

W czwartek, 28 lutego Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski spotkał się z Ivanem Škorupą, nowo mianowanym Konsulem Generalnym Republiki Słowacji w Krakowie.

Ivan Škorupa został oficjalnie mianowany na stanowisko Konsula Generalnego przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych Republiki Słowacji 21 lutego, zastępując na tym stanowisku Marka Lisánskyego.

Podczas spotkania z Prezydentem Krakowa Jackiem Majchrowskim nowy konsul przedstawił plany działalności konsulatu i już teraz wyraził chęć organizacji w naszym mieście wydarzeń promujących Słowację. Ivan Škorupa ma także w planach doprowadzenie do sformalizowania współpracy Krakowa z Koszycami.

Rozmowa z Prezydentem Jackiem Majchrowskim dotyczyła też kwestii aplikowania o organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2022. Konsul Škorupa zapewnił, że pomysł organizacji igrzysk w Krakowie i Jasnej w Tatrach Wysokich na Słowacji cieszy się zdecydowanym poparciem nie tylko Bratysławy, ale też lokalnych społeczności.

(jan.machowski@um.krakow.pl)

FESTIWAL MUZYKI FILMOWEJ WYDARZENIEM ROKU!

Już po raz szósty FMF - Festiwal Muzyki Filmowej został uznany za Wydarzenie Roku w plebiscycie *Resume 2013* organizowanym przez portal MuzykaFilmowa.pl.

- Być może jesteśmy nieco monotematyczni – wszak, jak widać po nominacjach, rozrywek poza Krakowem nie brakowało. Cóż jednak poradzić, skoro to właśnie dawna stolica Polski wciąż zaskakuje pomysłami, programem i tym, co najważniejsze, czyli muzyką. W tym roku szykuje się kolejna, siódma edycja tej imprezy, a my już nie

możemy się doczekać, by podobne rzeczy móc napisać o niej za rok – można przeczytać w uzasadnieniu wyników plebiscytu.

Oprócz nagrody dla Festiwalu, zwycięstwo w kategoriach: Najlepsza Muzyka do filmu (*Romeo i Julia*), Najlepsza Muzyka Filmowa Polskiego Kompozytora (*Escape From Tomorrow*) i Najlepszy Kompozytor – przypadło Ablowi Korzeniowskiemu. Kompozytor gościł w Krakowie podczas zeszłorocznej edycji Festiwalu.

Resume to jedyny tego rodzaju plebiscyt, w którym nominuje i wyróżnia grono zrzeszające krytyków zajmujących się wyłącznie zagadnieniami związanymi z muzyką filmową. Jury ocenia zarówno wydawnictwa zagraniczne, jak i wydarzenia na polskim rynku. W tym roku wyróżnienia przyznano po raz szósty. (jan.machowski@um.krakow.pl)

WEŻ UDZIAŁ W KONFERENCJI NGO – ZGŁOSZENIA DO 5 MARCA

Uwaga! Do 5 marca (środa) został wydłużony termin nadsyłania zgłoszeń na konferencję dla organizacji pozarządowych „Wspólnie dla Krakowa”, która odbędzie się 7 marca (piątek). Szczegóły na www.ngo.krakow.pl.

Dynamicznie rozwijający się Kraków potrzebuje intensywnej współpracy z organizacjami pozarządowymi. W tym celu zapraszamy przedstawicieli wszystkich organizacji pozarządowych na pierwsze tego typu spotkanie – konferencję „Wspólnie dla Krakowa”, która odbędzie się 7 marca (piątek) o godzinie 15.00 w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4).

Celem spotkania jest wzmocnienie współpracy z organizacjami pozarządowymi, wspólne podjęcie decyzji o zasadności powstania Rady Organizacji Pozarządowych, integracja krakowskiego trzeciego sektora, omówienie działań Krakowskiej Rady Działalności Pożytku Publicznego oraz w związku z kończącą się kadencją Rady - rozważenie zasad wyboru osób reprezentujących trzeci sektor, a także zainicjowanie współpracy w tworzeniu wieloletniego programu współpracy Gminy Kraków z organizacjami pozarządowymi na lata 2015-2018.

Druga część konferencji będzie miała charakter warsztatowy. Uczestnicy w grupach tematycznych omówią zagadnienia: społeczeństwo obywatelskie i ochrona środowiska, aktywni seniorzy, edukacja i wychowanie, kultura i dziedzictwo narodowe, sport, turystyka i rekreacja, pomoc społeczna i wsparcie rodziny, niepełnosprawni i ochrona zdrowia, przedsiębiorczość i ekonomia społeczna.

Udział w konferencji można zgłaszać do 5 marca – pocztą elektroniczną: ngo@um.krakow.pl, faksem: 12 616-78-13, drogą pocztową: Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych, os. Centrum C10, 31-931 Kraków lub w sekretariacie Pełnomocnika Prezydenta Miasta Krakowa ds. Polityki Społecznej, ul. Wielopole 17A, pokój 412. Dodatkowych informacji udziela Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych, tel. 12 616-78-00, e-mail: ngo@um.krakow.pl. Program konferencji oraz

formularz zgłoszeniowy znajdują się na stronie www.ngo.krakow.pl.
(joanna.dubiel@um.krakow.pl)

PKP: OBSŁUGA PODRÓŻNYCH TYLKO W NOWYM DWORCU

Od poniedziałku, 3 marca pasażerowie podróżujący koleją są obsługiwani wyłącznie w nowym, podziemnym dworcu Kraków Główny w Krakowie. Biletu nie kupimy więc w zabytkowym gmachu przy placu Nowaka Jeziorańskiego.

Przypomnijmy, że otwarty w połowie lutego nowy dworzec Kraków Główny jest pierwszym podziemnym dworcem kolejowym w Polsce i jednym z najnowocześniejszych węzłów komunikacyjnych w kraju. W jednym miejscu zintegrowane będą usługi przewozowe oferowane przez kolej lokalną, dalekobieżną, Krakowski Szybki Tramwaj, autobusy miejskie, a także autokarową komunikację krajową i międzynarodową.

Nowy Kraków Główny to dworzec w całości zlokalizowany pod powierzchnią torów i peronów. W nowoczesnej przestrzeni pasażerowie mogą skorzystać z szerokiego wachlarza usług. Są tu nie tylko kasy biletowe, centra obsługi klienta i punkty informacyjne, ale i lokale gastronomiczne oraz kawiarnie. W części handlowej dworca będzie można robić zakupy.

Nowy podziemny dworzec jest doskonale skomunikowany z innymi środkami transportu siecią korytarzy, tuneli, wind i schodów ruchomych. Dzięki intuicyjnemu oznakowaniu pasażerowie mogą szybko i bezproblemowo przemieszczać się w różnych kierunkach. Przesiadka pomiędzy różnymi środkami transportu, kupno biletu, podręczne zakupy, korzystanie z usług i gastronomii będzie o wiele łatwiejsze niż wcześniej.

Jak informują przedstawiciele PKP, przewoźnik rozpoczął już procedury mające przygotować stary zabytkowy budynek krakowskiego dworca głównego do nowych funkcji. Obecnie trwają analizy dotyczące przyszłego zagospodarowania budynku. Ma on łączyć funkcje usługowo-rozrywkowe i stanowić zaplecze dla działalności kolejowej.
(jan.machowski@um.krakow.pl)

KRAKÓW AIRPORT W LUTYM

W lutym w Kraków Airport obsłużono 236 277 pasażerów, o 18 proc. więcej w stosunku do lutego 2013 r. Jest to rekordowy poziom ruchu pasażerskiego w lutym.

W ubiegłym miesiącu odnotowano 2 512 operacji lotniczych, o 4 proc. więcej niż rok temu. Ruch rozkładowy w porównaniu z lutym 2013 wzrósł o 17 proc., natomiast nierozkładowy o 53 proc. - To był bardzo udany miesiąc. Przez ostatnie lata luty był najsłabszym miesiącem w roku. Tym razem wynik lutowy jest lepszy od styczniowego. To także nowy rekord lutego, lepszy od wyniku z roku 2008 o ponad 30 tysięcy – podkreśla Jan Pamuła, prezes Kraków Airport.

Średnie wypełnienie na rejsach rozkładowych wzrosło o 2 proc. w porównaniu z tym samym okresem ubiegłego roku i przekroczyło 75 proc.

Od początku roku na krakowskim lotnisku obsłużono 470 106 pasażerów, o 13 proc. więcej niż w roku 2013. (jan.machowski@um.krakow.pl)

WYBIERZ FILANTROPA

Urząd Miasta Krakowa zaprasza do zgłaszania kandydatur do tytułu FILANTROP KRAKOWA A.D. 2013. Tytułem pragniemy uhonorować tych, którzy niosą bezinteresowną pomoc najbardziej potrzebującym. Kandydatów mogą zgłaszać wszyscy, którzy uznają, że ich przedstawiciel zasługuje na tak zaszczytny tytuł. Laureatów wyłoni Bractwo Filantropii powołane przez Prezydenta Miasta Krakowa.

Historia dobroczynności ma w Krakowie bardzo długą tradycję – mówi Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski - Nie brak w naszym mieście ludzi wrażliwych na potrzeby innych, działających bezinteresownie, z potrzeby serca.

Corocznie przyznawane są łącznie, co najwyżej trzy tytuły w dwóch kategoriach:

- 1/ za największy finansowy wkład w pomoc udzielaną osobom lub podmiotom oceniany według kryterium wysokości wkładu finansowego,
- 2/ za najciekawszą formę i efektywność filantropii.

Warunkiem przystąpienia do konkursu jest wypełnienie i dostarczenie formularza zgłoszeniowego kandydata do tytułu FILANTROP KRAKOWA A.D. 2013.

Propozycje kandydatur do tytułu FILANTROP KRAKOWA A.D. 2013 należy składać **do 31 marca 2014 r.**, w siedzibie Wydziału Spraw Społecznych ul. Stachowicza 18 w Krakowie lub w Referacie Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych MOWIS w Krakowie os. Centrum C 10, pok. 106. Zgłoszenia można również przesłać pocztą.

Szczegółowy regulamin konkursu, w tym także elektroniczna wersja formularza zgłoszeniowego, znajduje się w Biuletynie Informacji Publicznej (www.bip.krakow.pl) oraz miejskim portalu dla organizacji pozarządowych (www.ngo.krakow.pl).

Wszelkich informacji związanych z konkursem udziela w godzinach pracy Urzędu Referat Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych MOWIS Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa, 31-931 Kraków os. Centrum C 10, pok. 105, tel. 12 616 78 04.

Uhonorowani tytułem FILANTROP KRAKOWA otrzymują za szlachetną działalność dobroczynną i wielkie serce Repliki berła Świętej Królowej Jadwigi, jako symbol niesienia pomocy drugiemu człowiekowi wraz z dyplomami i odznakami. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

POLSKO-RUMUŃSKIE INSPIRACJE ARTYSTYCZNE W NCK

„W podróży” to tytuł wystawy prac polsko-rumuńskiej grupy artystycznej Kroma. Ekspozycję można oglądać do 20 marca w Nowohuckim Centrum Kultury.

Batorski, Drohomirecki, Ruża-Fulger, Szczepanek, Szpunar-Kubczyk, Vasilendiuc, Wolski to nazwiska artystów tworzących polsko-rumuńską grupę KRoma. Jak wyjaśnia Serge Vasilendiuc, pomysłodawca tej inicjatywy, „KRoma jest grupą ludzi, których wbrew inności światopoglądów, wychowania, tradycji, granic, mimo różnorodności wieku i pochodzenia łączy wspólna pasja wyrażania się. Rozumem i sercem. Okiem i duszą. Formą i kolorem. Każdy z nas jest inny, ma własną osobowość, własny charakter. Pięć indywidualności, to nas nie rozdziela, to nas uzupełnia. KRoma to chleb nasz powszedni z odrobiną czerwonego wina. To katalizator idei. To nasze spoiwo. Dzięki temu się poznaliśmy, istniejemy, tworzymy, wystawiamy jako „KRoma”.

Prace polskich i rumuńskich artystów tworzących grupę można oglądać w Nowohuckim Centrum Kultury do 20 marca. Ekspozycja nosi tytuł „W podróż”. (jan.machowski@um.krakow.pl)

RUSZA MAŁOPOLSKI SZLAK AWANGARDY

Rusza kolejny, wirtualny szlak literacki. Tym razem zabierzemy Was w podróż po Małopolskiej Awangardzie. Z nowego szlaku dowiedziecie się między innymi o fermentach, jaki na łamach *Zwrotnicy* siali uczniowie Tadeusza Peipera czy o formistach, porównywanych przez Brunona Jasieńskiego do średniowiecznego cechu.

Autorem szlaku jest Jacek Olczyk: krytyk literacki, tłumacz, teoretyk literatury. Stypendysta m.in. Rządu Francuskiego (2006) i Funduszu im. Florentyny Kogutowskiej (2006) w Paryżu. Współtwórca magazynu *Mrówkojad*, autor haseł do *Wielkiego leksykonu pisarzy polskich*, pomysłodawca *Serii Potencjalnej* Wydawnictwa Lokator. Tłumacz *Teatru I Georgesa Pereca*.

W przyszłym tygodniu swoją premierę będzie miał *Szlak Tradycji Drukarskich i Wydawniczych*, następnie *Szlak Peipera*. Każdy wirtualny szlak prowadzi w inne miejsca i porusza inną tematykę związaną z literaturą. Śledźcie nasz portal!

KOBIETY KONTRATAKUJĄ W GROTESCE

8 marca (sobota) w Międzynarodowym Dniu Kobiet, Panie przejmują władzę nad sceną Groteski! „Kobiety Kontratakuja” to jedyny w swoim rodzaju muzyczny spektakl, który opierać się będzie na znanych i mniej znanych utworach muzycznych śpiewających kobiet!

Ideą spektaklu jest próba opisu sytuacji kobiety, w świecie ukształtowanym i zdominowanym przez mężczyzn. Jego celem jest ukazanie złożonych kulturowych napięć pojawiających się we współczesnym świecie w relacjach między kobietą i mężczyzną.

Spektakl „Kobiety Kontratakuja” ma być głosem w dyskusji na temat końca dominującej roli mężczyzny w cywilizacji postprzemysłowej i jednocześnie rewizją

fundamentów dotychczasowej „męskiej” cywilizacji. Będzie się składał z trzech części: Kobieta zdominowana; Kobieta zbuntowana; Kobieta autonomiczna.

Do udziału w programie zaproszone zostały śpiewające artystki wybrane w dwustopniowym castingu spośród 80-ciu kandydatek. Stawiając dopiero pierwsze kroki na zawodowej scenie, już teraz wyróżniają się niezwykle wysokim poziomem profesjonalizmu i stopniem cech wolicjonalnych. Spektakl będzie także grany 7 i 9 marca.

Koncepcja i reżyseria: Adolf Weltschek. W spektaklu wykorzystano utwory z repertuaru m.in: Elli Fitzgerald, Tiny Turner, Janis Joplin, Diany Ross, Marylin Monroe, Whitney Houston, Shakiry, Christiny Aguilery, Amy Winehouse, Niny Simone, zespołu Queen, zespołu Apocalyptic.

Występują: Hanna Matusiak, Małgorzata Daniłow, Karolina Michalik, Magdalena Wrani-Stachowska, Katarzyna Zawiślak-Dolny, Agata Słowicka, Karolina Głąb, Katarzyna Kuźmicz, Anna Bugajska, Iwona Olszewska, Marzena Ciuła, Anna Kukawska oraz Tancerze Baletu Dworskiego „Cracovia Danza”: Krzysztof Antkowiak, Sławomir Greś, Krzysztof Konefał.

Rezerwacja biletów: od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-16:00, tel. 12 633 37 62, centrala: 12 633 48 22, 631 81 80 wew. 227, 238, 252.
(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

CAPGEMINI DLA SIEMACHY

Tradycją stały się już spektakle charytatywne organizowane przez pracowników krakowskiego centrum Capgemini dla wychowanków Stowarzyszenia Siemacha. W tym roku pracownicy Capgemini wzięli na warsztat „Czarnoksiężnika z Krainy Oz”. Premiera spektaklu pt. „Oz, czyli awantura o Toto” odbędzie się 11 marca w Małopolskim Ogrodzie Sztuki. Środki pozyskane dzięki sprzedaży biletów zostaną przeznaczone na stypendia artystyczne dla wychowanków SIEMACHY.

Choć nadchodzący spektakl będzie szóstym z kolei, to jednak zespół Capgemini nie traci ani sił, ani pomysłów. W tym roku firma przygotowuje spektakl przygotowany na podstawie bajki „Czarnoksiężnik z Krainy Oz” — „Oz, czyli awantura o Toto”. Popularna bajka zostanie wystawiona w nowoczesnych, industrialnych wnętrzach Małopolskiego Ogródu Sztuki. Reżyserem spektaklu jest Jerzy Jan Połowski, muzykę skomponował Michał Kowalczyk, a za efekty wizualne odpowiada Dawid Kozłowski.

Fundusze zgromadzone podczas spektaklu zostaną tym razem przeznaczone na stypendia dla dzieci i młodzieży ze zdolnościami artystycznymi, będące pod opieką Stowarzyszenia SIEMACHA. W poprzednich latach aktorzy Capgemini wspierali działalność statutową organizacji.

Spektakle zaplanowano na 11, 12, 13, 14 i 15 marca, godz. 19:00, Małopolski Ogród Sztuki, ul. Rajska 12 (spektakl 15 marca będzie udostępniony osobom z

niepełnosprawnością wzroku poprzez audiodeskrypcję). Bilety dostępne są w stałych punktach sprzedaży TICKETPRO - w salonach Empik, Media Markt, Saturn. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

POTRZEBUJESZ PORADY? KRAKOWIANKO, PRZYJDŹ NA DNI OTWARTE

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie Filia Nr 3 ul. Powstańców Wielkopolskich 3, w ramach realizowanego Programu Aktywności Lokalnej „Stworzyć miejsce do życia”, zaprasza w marcu krakowianki na Dni Otwarte.

W ramach Dni Otwartych Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej oferuje bezpłatne poradnictwo: prawnika, pracownika ds. przemocy w rodzinie, pracownika socjalnego, psychologa, prelekcję z zakresu profilaktyki raka szyjki macicy i raka piersi, zajęcia z samoobrony dla kobiet.

Zakres poradnictwa specjalistów obejmuje: porady z zakresu przepisów prawa rodzinnego i opiekuńczego, zabezpieczenia społecznego, ochrony praw lokatorów, porady z zakresu sfery socjalnej, informowanie o prawach i uprawnieniach związanych z trudną sytuacją życiową, pomoc w przygotowaniu pism urzędowych, doradztwo mające na celu pomoc we wstępnym zrozumieniu problemu lub wskazanie perspektyw rozwojowych, informacje o możliwości skorzystania z terapii prowadzonej w ośrodkach terapii i poradnictwa, poradnictwo w ramach Programu Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie.

Terminarz Dni Otwartych jest dostępny na stronie www.krakow.pl oraz www.mops.krakow.pl.

Wydarzenie jest współfinansowane przez UE ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

Jan Machowski
p.o. Kierownika Biura Prasowego
Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta